

Zeitschrift: Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Band: 26 (1953)

Heft: 1

Vorwort: Schweiz, Suisse, Svizzera : im Wechsel winterlicher Szenerien [...] = les scènes hivernales [...] = anche nel meraviglioso scenario invernale [...]

Autor: [s.n.]

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 10.11.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

SCHWEIZ SUISSE SVIZZERA SWITZERLAND



Schweiz, Suisse, Svizzera: Im Wechsel winterlicher Szenerien liegt jetzt das Land der 22 kleinen Länder. Verschiedene Sprachen leben in ihm, sind Ausdruck seiner kulturellen Vielfalt.

Schweiz, Suisse, Svizzera – Switzerland: Unsere Reisezeitschrift tritt den XXVI. Jahrgang an. In der Fremde und Zuhause wirbt sie für die Mannigfaltigkeit in einem Kleinstaat, die jene Atmosphäre weckt, in welcher Geist und Körper Entspannung und Anregung finden.

Unseren Freunden ein gutes neues Jahr!

Schweiz, Suisse, Svizzera: les scènes hivernales modifient sans cesse le visage du pays aux 22 petits Etats. Plusieurs langues s'y parlent et expliquent sa diversité culturelle.

Schweiz, Suisse, Svizzera – Switzerland: Notre revue entre dans sa XXVI^e année; son but est de faire connaître en Suisse comme à l'étranger cette diversité confédérale créatrice d'une atmosphère qui stimule à la fois le corps et l'esprit.

Bonne et heureuse année à tous nos amis.

Schweiz, Suisse, Svizzera: Anche nel meraviglioso scenario invernale la Confederazione delle 22 repubbliche elvetiche rivela la pittoresca ricchezza di contrasti che la distingue. Le diverse lingue che vi si parlano sono testimoni della sua multiforme struttura culturale.

Schweiz, Suisse, Svizzera – Switzerland: La nostra rivista entra nel XXVI anno della sua esistenza proponendosi di richiamare anche in avvenire l'attenzione dei lettori nazionali e stranieri sulle bellezze del nostro paese, la cui atmosfera è per gli ospiti delle stazioni di soggiorno fonte benefica di ristoro fisico e spirituale. – A tutti i suoi amici la rivista porge fervidi auguri di Buon Anno.

P. Bittel